

 Urząd Miejski w Żmigrodzie	Karta informacyjna nr USC - 15		Data aktualizacji 01.09.2015 r.
			Wersja a
	Uznanie orzeczenia o rozwodzie, separacji lub unieważnieniu małżeństwa wydanego w państwie nie należącym do Unii Europejskiej		Strona 1/3

Podstawa prawna

1. Art. 1145 i art. 1149¹ ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r. poz. 101 ze zm.).
2. Art. 24 ust. 1 i 2 w związku z art. 107 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2014 r. poz. 1741 ze zm.).
3. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015 roku w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego (Dz. U. z 2015r. poz. 225).
4. Art. 33, 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 267 ze zm.)
5. Art. 4 i art. 5 ustawy z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim (tekst jednolity: Dz. U. z 2011r. Nr 43 poz. 224 ze zm.).
6. Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 783).

Wymagane dokumenty

1. Wniosek o uznanie orzeczenia o rozwodzie, separacji lub unieważnieniu małżeństwa i o wpisanie na jego podstawie wzmianki dodatkowej o rozwodzie, separacji lub unieważnieniu małżeństwa w akcie małżeństwa sporządzonym w Urzędzie Stanu Cywilnego w Żmigrodzie (druk wniosku stanowi załącznik do niniejszej procedury).

Uwaga!

1. Powyższe dotyczy także Danii, do której nie stosujemy przepisów Unii Europejskiej w zakresie uznawania i wykonywania wyroków zagranicznych.
2. Załączniki (zgodnie z art. 1147 § 1 Kodeksu postępowania cywilnego):
 - 1) urzędowy odpis orzeczenia o rozwodzie, separacji lub unieważnieniu małżeństwa;
 - 2) dokument stwierdzający, że orzeczenie jest prawomocne, chyba że prawomocność orzeczenia wynika z jego treści;
Jeżeli orzeczenie zostało wydane w postępowaniu, w którym pozwany nie wdał się w spór co do istoty sprawy, należy przedstawić dokument stwierdzający, że pismo wszczynające postępowanie zostało mu doręczone.
 - 3) uwierzytelniony przekład na język polski złożonych dokumentów.

Jednostka odpowiedzialna

Urząd Stanu Cywilnego – I piętro pokój nr 10, Tel. 71 385 30 50 wew. 10

Opłaty

Opłata skarbową w kasie urzędu pokój Nr 7 (parter) lub na konto:

Urząd Miejski w Żmigrodzie
Plac Wojska Polskiego 2-3
97 9598 0007 0000 0361 2000 0001

1. Opłata skarbową za wpisanie wzmianki dodatkowej do aktu małżeństwa o rozwodzie, separacji lub unieważnieniu małżeństwa - 11,00 zł.
2. Opłata skarbową za pełnomocnictwo - 17,00 zł (za wyjątkiem wstępnych, zstępnych lub rodzeństwa).

Forma załatwienia sprawy

Wpisanie wzmianki dodatkowej w akcie małżeństwa.

Termin załatwienia sprawy

Niezwłocznie, a w sprawach wymagających przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego nie później niż w ciągu miesiąca.

Tryb odwoławczy

W razie odmowy dokonania czynności kierownik urzędu stanu cywilnego zawiadamia wnioskodawcę pisemnie o przyczynach odmowy, informując o prawie wystąpienia w trybie art. 1148 Kodeksu postępowania cywilnego do sądu powszechnego o rozstrzygnięcie, czy orzeczenie organu państwa obcego podlega albo nie podlega uznaniu.

Informacje dodatkowe

1. Zgodnie z art. 1146 § 1 Kodeksu postępowania cywilnego, orzeczenie nie podlega uznaniu, jeżeli:

- 1) nie jest prawomocne w państwie, w którym zostało wydane;
- 2) zapadło w sprawie należącej do wyłącznej jurysdykcji sądów polskich;
- 3) pozwanemu, który nie wdał się w spór co do istoty sprawy, nie doręczono należycie i w czasie umożliwiającym podjęcie obrony pisma wszczynającego postępowanie;
- 4) strona w toku postępowania była pozbawiona możliwości obrony;
- 5) sprawa o to samo roszczenie między tymi samymi stronami zawisła w Rzeczypospolitej Polskiej wcześniej niż przed sądem państwa obcego;
- 6) jest sprzeczne z wcześniej wydanym prawomocnym orzeczeniem sądu polskiego albo wcześniej wydanym prawomocnym orzeczeniem sądu państwa obcego, spełniającym przesłanki jego uznania w Rzeczypospolitej Polskiej, zapadłymi w sprawie o to samo roszczenie między tymi samymi stronami;
- 7) uznanie byłoby sprzeczne z podstawowymi zasadami porządku prawnego Rzeczypospolitej Polskiej (klauzula porządku publicznego).

2. Wniosek o uznanie orzeczenia o rozwodzie, separacji lub unieważnieniu małżeństwa wraz załącznikami można składać:

- 1) osobiście,
- 2) za pośrednictwem osób przebywających w Polsce (w tym przypadku, należy dodatkowo przedłożyć pisemne lub w formie dokumentu elektronicznego pełnomocnictwo do załatwienia niniejszej sprawy - wzór pisemnego pełnomocnictwa stanowi załącznik do niniejszej procedury),
Pełnomocnikiem może być osoba fizyczna posiadająca zdolność do czynności prawnych.
Pełnomocnictwo powinno być udzielone na piśmie, w formie dokumentu elektronicznego lub zgłoszone do protokołu. Pełnomocnictwo w formie dokumentu elektronicznego powinno być uwierzytelnione za pomocą mechanizmów określonych w art. 20a ust. 1 albo 2 ustawy o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.
Pełnomocnik dołącza do akt oryginał lub urzędowo poświadczony odpis pełnomocnictwa. Adwokat, radca prawny, rzecznik patentowy, a także doradca podatkowy mogą sami uwierzytelnić odpis udzielonego im pełnomocnictwa oraz odpisy innych dokumentów wykazujących ich umocowanie; z

kolei, jeżeli odpis pełnomocnictwa lub odpisy innych dokumentów wykazujących umocowanie zostały sporządzone w formie dokumentu elektronicznego, ich uwierzytelnienia dokonuje się przy użyciu mechanizmów określonych w ustawie o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.

3) poprzez przesłanie dokumentów bezpośrednio do USC.

Zgodnie z art. 31 ustawy prawo o aktach stanu cywilnego dokumenty w języku obcym przedkłada się z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez:

- 1) tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości;
- 2) tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG);
- 3) konsula

Za dokumenty przetłumaczone przez konsula uznaje się również:

- 1) dokumenty w języku obcym przetłumaczone na język polski przez tłumacza w państwie przyjmującym i poświadczone przez konsula;
- 2) dokumenty przetłumaczone z języka rzadko występującego na język znany konsulowi, a następnie przetłumaczone przez konsula na język polski

Załącznik

1. Załącznik nr 1 do KI – USC nr 15a wnioski o uznanie orzeczenia o rozwodzie, separacji lub unieważnieniu małżeństwa wydane w państwie nie należącym do Unii Europejskiej,

2. Załącznik nr 2 do KI – USC nr 15a wzór pełnomocnictwa

Zatwierdził: Kierownik USC Edyta Cłapka

Zatwierdził wprowadzenie do SZJ: Pełnomocnik ds. SZJ Grażyna Kalicka

Nr sprawy:

Żmigród , dnia.....

.....
imię i nazwisko wnioskodawcy

.....
*imię i nazwisko wnioskodawcy /pełnomocnika/**

.....
adres

.....
adres

.....
seria i nr dokumentu tożsamości

.....
seria i nr dokumentu tożsamości

.....
organ wydający i data wydania

.....
organ wydający i data wydania

.....
numer PESEL

.....
numer PESEL

.....
telefon kontaktowy

.....
telefon kontaktowy

**Kierownik
Urzędu Stanu Cywilnego
w Żmigrodzie**

Proszę o uznanie wyroku rozwodowego*, separacji* lub unieważnienia małżeństwa* orzeczonego w i o wpisanie w akcie małżeństwa Nr sporządzonym w Urzędzie Stanu Cywilnego w Żmigrodzie na nazwiska:

.....
wzmianki dodatkowej o rozwiązaniu małżeństwa.

Nazwa organu orzekającego, miejscowość, państwo:

.....

.....

Data wydania orzeczenia:

.....

Data prawomocności orzeczenia:

.....

Imiona i nazwiska stron:

Kobieta:.....

Mężczyzna:.....

Data i miejsce zawarcia związku małżeńskiego:

.....

W załączeniu przedkładam dokumenty niezbędne do uznania orzeczenia, wymienione w art. 1147 § 1 Kodeksu postępowania cywilnego wraz z dowodem zapłaty opłaty skarbowej za dokonanie stosownej wzmianki dodatkowej na akcie małżeństwa.

.....
(czytelny podpis)

*** właściwe podkreślić**

Żmigród , dnia

.....
(imię i nazwisko)

.....
(adres)

.....
(seria i nr dokumentu tożsamości)

.....
(organ wydający i data wydania)

.....
(numer PESEL)

.....
(telefon kontaktowy)

PEŁNOMOCNICTWO

Upoważniam Panią/Pana*

zam.

leg. się dowodem osobistym nrwydanym przez:

dniado reprezentowania mnie przed Kierownikiem Urzędu

Stanu Cywilnego w Żmigrodzie w sprawie uznania orzeczenia wydanego za granicą dotyczącego

rozvodu*, separacji*, unieważnienia małżeństwa* oraz do odbioru odpisu aktu małżeństwa po

dokonanej zmianie.

.....
(czytelny podpis)

*** właściwe podkreślić**